

# صحيفة بيانات السلامة



1.04 : نسخة 10 أكتوبر 2025 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مَعْرِفَةُ الْمُنْتَجِ

اسم المنتج : SIGMAGUARD 720 BASE GREY  
كود المنتج : 000001196716

وسائل التعريف الأخرى

00470620

### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :  
استخدام المادة/المستحضر :  
استخدامات لا يُنصح بها :

### 1.3 بيانات موزدة صحيفة بيانات السلامة

Sigma Paints Egypt  
Villa#8, street 279  
New Maadi, Cairo  
Egypt

Tel: 00202 516 223 797

Fax: 00202 516 38 04

PS.ACMEA@ppg.com

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

1.4 : رقم هاتف الطوارئ +20 2 6840902

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

STOT RE 2, H373

Aquatic Chronic 2, H411

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

تحذير

|                          |                                |              |         |
|--------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 10 أكتوبر 2025           | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001196716 | : الرمز |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREY |                                |              |         |
| القسم 2: بيان الأخطار    |                                |              |         |

: عبارات المخاطر

سائل وبخار لهوب.  
يسبب تهيج الجلد.  
قد يسبب تفاعلا للحساسية في الجلد.  
يسبب تهيجا شديدا للعين.  
قد يسبب تلفا للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.  
سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

#### عبارات التحذير

: الوقاية : البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. ثُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.

: الاستجابة : تجمع المواد المنسكبة.

: التخزين : غير قابل للتطبيق.

: التخلص من النفايات : تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

: مكونات خطرة : P280, P210, P273, P260, P391, P501  
bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl]propane ; راتنجات الايبوكسي (700=>MW; 1100); Phenol , styrenated و (SiO2) Quartz

: عناصر التوسيم الكيميائية : تحتوي مكونات إيبوكسية. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات مُعينة خطرة

غير قابل للتطبيق.

#### متطلبات التغليف الخاصة

: يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسي من الخطر

غير قابل للتطبيق.

#### 2.3 الأخطار الأخرى

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

: 3.2 خلانط

خليط

| النوع   | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة                            | التصنيف                                                                                    | %          | المُعرفات                                                                                                 | اسم المُكوّن/المنتج                     |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| [1]     | Skin Irrit. 2, H315: C ≥ 5%<br>Eye Irrit. 2, H319: C ≥ 5%                            | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 2, H411 | ≥25 - ≤50  | :# REACH<br>01-2119456619-26<br>المفوضية الأوروبية:<br>216-823-5<br>CAS :1675-54-3<br>فهرست: 603-073-00-2 | bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl]propane |
| [1] [2] | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق] | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332                             | ≥5.0 - ≤10 | :# REACH<br>01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية:                                                       | xylene                                  |

|             |       |      |
|-------------|-------|------|
| Arabic (AR) | Egypt | 16/2 |
|-------------|-------|------|

| 10 أكتوبر 2025                       |   | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة |         | 000001196716 |         | : الرمز                                                                                                                              |  |
|--------------------------------------|---|--------------------------------|---------|--------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| SIGMAGUARD 720 BASE GREY             |   |                                |         |              |         |                                                                                                                                      |  |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات |   |                                |         |              |         |                                                                                                                                      |  |
| [1] [2]                              | - | [1] [2]                        | [1] [2] | [1] [2]      | [1] [2] | 215-535-7<br>1330-20-7 :CAS                                                                                                          |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | رائتجات الأبيوكسي<br>(1100=>MW>700)                                                                                                  |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | CAS: 25036-25-3                                                                                                                      |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | ≥1.0 - ≤5.0                                                                                                                          |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412                         |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | 11 = مج / لتر<br>(الأبخرة)                                                                                                           |  |
| [1] [2]                              | - | [1] [2]                        | [1] [2] | [1] [2]      | [1] [2] | Phenol, styrenated                                                                                                                   |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | المفوضية الأوروبية:                                                                                                                  |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | 262-975-0<br>61788-44-1 :CAS                                                                                                         |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | ≥1.0 - ≤5.0                                                                                                                          |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>Skin Sens. 1B, H317<br>Aquatic Chronic 2, H411                                          |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | -                                                                                                                                    |  |
| [1] [2]                              | - | [1] [2]                        | [1] [2] | [1] [2]      | [1] [2] | 2-methylpropan-1-ol                                                                                                                  |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | :# REACH                                                                                                                             |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | 01-2119484609-23                                                                                                                     |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | المفوضية الأوروبية:                                                                                                                  |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | 201-148-0<br>78-83-1 :CAS                                                                                                            |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | فهرست: 603-108-00-1                                                                                                                  |  |
| [1] [2]                              | - | [1] [2]                        | [1] [2] | [1] [2]      | [1] [2] | crystalline silica, respirable<br>powder (<10 microns)                                                                               |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | المفوضية الأوروبية:                                                                                                                  |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | 238-878-4<br>14808-60-7 :CAS                                                                                                         |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | ≥1.0 - ≤5.0                                                                                                                          |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | , 1 RE STOT<br>(استنشاق) H372                                                                                                        |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | -                                                                                                                                    |  |
| [1] [2]                              | - | [1] [2]                        | [1] [2] | [1] [2]      | [1] [2] | ethylbenzene                                                                                                                         |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | :# REACH                                                                                                                             |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | 01-2119489370-35                                                                                                                     |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | المفوضية الأوروبية:                                                                                                                  |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | 202-849-4<br>100-41-4 :CAS                                                                                                           |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | فهرست: 601-023-00-4                                                                                                                  |  |
| [1] [2]                              | - | [1] [2]                        | [1] [2] | [1] [2]      | [1] [2] | 12-hydroxyoctadecanoic<br>acid, reaction products with<br>1,3-benzenedimethanamine<br>and hexamethylenediamine                       |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | :# REACH                                                                                                                             |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | 01-0000017900-73                                                                                                                     |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | المفوضية الأوروبية:                                                                                                                  |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | 432-840-2<br>220926-97-6 :CAS                                                                                                        |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | فهرست: 616-201-00-7                                                                                                                  |  |
| [1] [2]                              | - | [1] [2]                        | [1] [2] | [1] [2]      | [1] [2] | ,C9 ,Hydrocarbons<br>< 0.1% aromatics كومين                                                                                          |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | :# REACH                                                                                                                             |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | 01-2119455851-35                                                                                                                     |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | المفوضية الأوروبية:                                                                                                                  |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | 918-668-5<br>128601-23-0 :CAS                                                                                                        |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | ≤1.6                                                                                                                                 |  |
| [1] [2]                              | - | [1] [2]                        | [1] [2] | [1] [2]      | [1] [2] | Flam. Liq. 3, H226<br>Carc. 1B, H350<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 2, H411<br>EUH066 |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | انظر القسم 16 لمطالعة نص                                                                                                             |  |
|                                      |   |                                |         |              |         | بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.                                                                                                     |  |
|                                      |   |                                |         |              |         |                                                                                                                                      |  |
|                                      |   |                                |         |              |         |                                                                                                                                      |  |
|                                      |   |                                |         |              |         |                                                                                                                                      |  |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإيجابية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلماً مكافئاً أو مواد حدد حد التعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد التعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 10 أكتوبر 2025                | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001196716 | : الرمز |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREY      |                                |              |         |
| القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي |                                |              |         |

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جار على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
- يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.
- يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

- يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- الم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- ليست هناك بيانات معينة.
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق
- ليست هناك بيانات معينة.

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- لا يوجد علاج محدد.

#### القسم 5: تدابير مكافحة النار

##### 5.1 وسائل الإطفاء

- استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- وسائل الإطفاء المناسبة
- لا تستخدم المياه النفاثة.
- وسائل الإطفاء غير المناسبة

##### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

- سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة.
- قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:
- أكاسيد الكربون  
أكاسيد النيتروجين  
أكسيد/أكاسيد فلزية
- الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط
- منتجات احتراق خطرة

|                              |                              |              |         |
|------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 10 أكتوبر 2025               | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001196716 | الرمز : |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREY     |                              |              |         |
| القسم 5: تدابير مكافحة النار |                              |              |         |

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
- ينبغي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

#### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة.
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

- تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

#### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالة التلوث بالتنظيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنظيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالتالي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.
- انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

### القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثابا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.
- يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

|                          |                                |              |         |
|--------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 10 أكتوبر 2025           | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001196716 | : الرمز |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREY |                                |              |         |

## القسم 7: المناولة والتخزين

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 ° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعاع. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يُراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعدّ للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## 7.3 الاستخدامات النهائية/إية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

## 8.1 بارامترات التحكم

## حدود التعرض المهني

| اسم المُكوّن/المنتج                                                                                   | قيم حد التعرّض                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Talc , not containing asbestiform fibres                                                              | <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2024) A4.</b><br>TWA 8 ساعات: 2 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: الكسر القابل للتنفس.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| crystalline silica, non-respirable powder (>10 microns)                                               | <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2024) [Silica (1/2024) A2 crystalline].</b><br>TWA 8 ساعات: 0.025 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: الكسر القابل للتنفس.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| xylene                                                                                                | القانون رقم 4 لسنة 1994, لقانون البيئة, الملحق 8 - الحدود القصوى لملوّثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر, 8/2011) [زايلين (أورثوا، ميتا، بارا )]<br>حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 651 مج / م <sup>3</sup> .<br>حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 434 مج / م <sup>3</sup> .<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 100 جزء من المليون. |
| titanium dioxide                                                                                      | القانون رقم 4 لسنة 1994, لقانون البيئة, الملحق 8 - الحدود القصوى لملوّثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر, 8/2011) [ثاني أكسيد التيتانيوم]<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 10 مج / م <sup>3</sup> .                                                                                                                                                                                            |
| 2-methylpropan-1-ol                                                                                   | القانون رقم 4 لسنة 1994, لقانون البيئة, الملحق 8 - الحدود القصوى لملوّثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر, 8/2011)<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 152 مج / م <sup>3</sup> .<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 50 جزء من المليون.                                                                                                                                                     |
| crystalline silica, respirable powder (<10 microns)                                                   | <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2024) [Silica (1/2024) A2 crystalline].</b><br>TWA 8 ساعات: 0.025 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: الكسر القابل للتنفس.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ethylbenzene                                                                                          | القانون رقم 4 لسنة 1994, لقانون البيئة, الملحق 8 - الحدود القصوى لملوّثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر, 8/2011)<br>حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 543 مج / م <sup>3</sup> .<br>حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 434 مج / م <sup>3</sup> .<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 100 جزء من المليون.                                |
| 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine | <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة)</b><br>متوسط مُرَجّح زمنيا TWA: 10 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: قابلة للإستنشاق particle.<br>متوسط مُرَجّح زمنيا TWA: 3 مج / م <sup>3</sup> (dust inhalable). الشكل: القابلة للتنشق. particle.                                                                                                                                                                         |

تنبغي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيمائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيمائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيمائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

## : إجراءات المتابعة الموصى بها

|                                       |                              |              |         |
|---------------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 10 أكتوبر 2025                        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001196716 | الرمز : |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREY              |                              |              |         |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                              |              |         |

## 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

### حماية للجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختباره النهائي لنوع القفازات المنقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المُستخدم.

مطاط البوتيل

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنتطوي عليها، كما يجب أن يعتمدها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

### حماية تنفسية

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المُرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعَدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

سائل.  
رمادي.  
أروماتية. [طفيفة]  
غير متوفرة.  
غير مُحَدَّدة.  
°37.78>  
الحالة الفيزيائية :  
اللون :  
الرائحة :  
عتبة الرائحة :  
نقطة الانصهار/نقطة التجمد :  
نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان :

غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار :  
القابلية على الاشتعال :  
نقطة الوميض :  
درجة حرارة الاشتعال الذاتي :

كأس مغلق: 35°

| الطريقة | ف   | °   | اسم المُكوّن        |
|---------|-----|-----|---------------------|
|         | 779 | 415 | 2-methylpropan-1-ol |

|                                                            |                                |              |         |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 10 أكتوبر 2025                                             | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001196716 | : الرمز |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREY                                   |                                |              |         |
| القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية                    |                                |              |         |
| ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7). |                                |              |         |
| غير قابل للتطبيق.                                          |                                |              |         |
| ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.                 |                                |              |         |
| كينماتي (درجة حرارة الغرفة): < 400 s <sup>2</sup> mm       |                                |              |         |
| كينماتي (°40): < 21 s <sup>2</sup> mm                      |                                |              |         |
| > 100 s (ISO 6mm)                                          |                                |              |         |
| اللزوجة                                                    |                                |              |         |
| الذوبانية (نيات)                                           |                                |              |         |
| وسائل الإعلام                                              |                                |              |         |
| غير قابل للذوبان                                           |                                |              |         |
| ماء بارد                                                   |                                |              |         |
| النتيجة                                                    |                                |              |         |
| معامل تفريق الأوكتانول/الماء                               |                                |              |         |
| غير قابل للتطبيق.                                          |                                |              |         |

النتيجة

معامل تفريق الأوكتانول/الماء

|               |                              |                     |
|---------------|------------------------------|---------------------|
| الضغط البخاري | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية | اسم المكون          |
| الطريقة       | الطريقة                      | مم زئبق             |
| كيلوباسكال    | كيلوباسكال                   | 2-methylpropan-1-ol |
| م زئبق        | م زئبق                       | <12.00102           |
| م زئبق        | م زئبق                       | <1.6                |
| م زئبق        | م زئبق                       | DIN EN 13016-2      |

1.56

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.

خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

حجم الجسيمات المتوسط

9.2 المعلومات الأخرى

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.

ليس هناك مزيد من المعلومات.

|                                              |
|----------------------------------------------|
| القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل |
|----------------------------------------------|

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.1 التفاعلية

المنتج ثابت.

10.2 الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

10.5 المواد غير المتوافقة

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلويات قوية , أحماض قوية.

10.6 نواتج الانحلال الخطرة

بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين أكسيد/أكاسيد فلزية

|                            |                              |              |         |
|----------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 10 أكتوبر 2025             | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001196716 | : الرمز |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREY   |                              |              |         |
| القسم 11: المعلومات السمية |                              |              |         |

#### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقييم المخروط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السمية بناءً على ذلك.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

#### سمية حادة

| الجرعة / التعرض         | النتيجة                                                                                                    | اسم المكون/المنتج                                                                                     |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23000 مج / كجم          | أرنب - جلدي - LD50                                                                                         | bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl]propane                                                               |
| 15000 مج / كجم          | فأر - بالفم - LD50                                                                                         | XYLENES                                                                                               |
| 4.3 جرام / كجم          | فأر - بالفم - LD50                                                                                         | EPOXY RESIN (AVERAGE MOLECULAR WEIGHT >700 - <1100)                                                   |
| 1.7 جرام / كجم          | أرنب - جلدي - LD50                                                                                         | PHENOLIC RESIN                                                                                        |
| <2000 مج / كجم          | فأر - بالفم - LD50                                                                                         |                                                                                                       |
| <2000 مج / كجم          | فأر - جلدي - LD50                                                                                          |                                                                                                       |
| <5010 مج / كجم          | أرنب - جلدي - LD50                                                                                         |                                                                                                       |
|                         | التأثيرات السمية: الجهاز الهضمي - التهاب المعدة الكبد - تغييرات أخرى الكلى والحالب والمثانة - تغييرات أخرى |                                                                                                       |
| 3550 مج / كجم           | فأر - بالفم - LD50                                                                                         |                                                                                                       |
|                         | التأثيرات السمية: السلوكية - تناول الطعام (الحيواني) الجهاز الهضمي - التهاب المعدة الكبد - تغييرات أخرى    |                                                                                                       |
| 2830 مج / كجم           | فأر - بالفم - LD50                                                                                         | 2-methylpropan-1-ol                                                                                   |
| 2460 مج / كجم           | أرنب - جلدي - LD50                                                                                         |                                                                                                       |
| 24.6 مج / لتر [4 ساعات] | فأر - استنشاق - LC50 بخار                                                                                  | ethylbenzene                                                                                          |
| 3.5 جرام / كجم          | فأر - بالفم - LD50                                                                                         |                                                                                                       |
| 17.8 جرام / كجم         | أرنب - جلدي - LD50                                                                                         |                                                                                                       |
| 17.8 مج / لتر [4 ساعات] | فأر - استنشاق - LC50 بخار                                                                                  | 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine |
| <2000 مج / كجم          | فأر - بالفم - LD50                                                                                         |                                                                                                       |
| <2000 مج / كجم          | فأر - جلدي - LD50                                                                                          |                                                                                                       |
| 3.56 مج / لتر [4 ساعات] | فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب                                                                          | Hydrocarbons, C9, aromatics                                                                           |
| 3492 مج / كجم           | فأر - إناث - بالفم - LD50                                                                                  |                                                                                                       |
| <3160 مج / كجم          | أرنب - جلدي - LD50                                                                                         |                                                                                                       |

#### تقديرات السمية الحادة

| قيمة ATE (تقدير السمية الحادة) | المسلك                      |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 20137.46 مج / كجم              | جلدي                        |
| 117.42 مج / لتر                | الاستنشاق (الأبخرة)         |
| 348 مج / لتر                   | الاستنشاق (الأغبرة والضباب) |

#### الإستنتاجات/الملخص

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### التهيج/التآكل

| النتيجة                                                                                      | اسم المكون/المنتج                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| أرنب - الأغئين - إحمراار الملتحمة<br>مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات<br>نتيجة إختبار التهيج: 0.4 | bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl]propane |
| أرنب - الأغئين - مُهيج خفيف<br>مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات<br>عكوسة كلياً خلال 7 أيام أو أقل | -                                       |
| أرنب - الجلد - الحُمامي/الخُشارة<br>مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات<br>نتيجة إختبار التهيج: 0.8   | -                                       |

|                                                                                                          |  |              |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|---------|
| 10 أكتوبر 2025 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة                                                            |  | 000001196716 | : الرمز |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREY                                                                                 |  |              |         |
| القسم 11: المعلومات السُمومية                                                                            |  |              |         |
| أرنب - الجلد - وذمة<br>مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات<br>نتيجة إختبار التهيج: 0.5                            |  | -            | -       |
| أرنب - الجلد - مُهيج خفيف<br>مدة العلاج/التعرض: 4 ساعات                                                  |  | -            | -       |
| أرنب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة<br>المقدار /التركيز المستخدم: mg 500<br>مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات |  | xylene       | -       |

#### الإستنتاجات/الملخص

تُسبب تهيج الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

لم تُستوفَ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

| النتيجة    | اختبار                   | اسم المُكوّن/المنتج                      |
|------------|--------------------------|------------------------------------------|
| استحساسية. | فأر - الجلد.             | bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl] propane |
| استحساسية. | فأر - الجلد.<br>429 OECD | Phenol, styrenated                       |

#### الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لم تُستوفَ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### التأثير على الجينات

لم تُستوفَ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### السرطنة

لم تُستوفَ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### السمية التناسلية

لم تُستوفَ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الأعضاء المستهدفة   | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج                      |
|---------------------|--------------|---------|------------------------------------------|
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | xylene                                   |
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | 2-methylpropan-1-ol                      |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | -                                        |
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | aromatics ,C9 ,Hydrocarbons < 0.1% كومين |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | -                                        |

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوفَ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| الأعضاء المستهدفة         | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج                                                                                   |
|---------------------------|--------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -                         | استنشاق      | الفئة 1 | crystalline silica, respirable powder (<10 microns)                                                   |
| ما بعد امتصاص الكيس المحي | -            | الفئة 2 | ethylbenzene                                                                                          |
| الرتتان                   | استنشاق      | الفئة 2 | 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine |

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

#### خطر الشَّظ في الجهاز التنفسي

|                               |  |                                |  |                                          |  |         |  |
|-------------------------------|--|--------------------------------|--|------------------------------------------|--|---------|--|
| 10 أكتوبر 2025                |  | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة |  | 000001196716                             |  | : الرمز |  |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREY      |  |                                |  |                                          |  |         |  |
| القسم 11: المعلومات السُمومية |  |                                |  |                                          |  |         |  |
| النتيجة                       |  |                                |  | اسم المُكوّن/المنتج                      |  |         |  |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1   |  |                                |  | xylene                                   |  |         |  |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1   |  |                                |  | ethylbenzene                             |  |         |  |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1   |  |                                |  | aromatics ,C9 ,Hydrocarbons < 0.1% كومين |  |         |  |

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

غير متوفرة.

: معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة

## آثار صحية حادة كامنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

## أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

ليست هناك بيانات معينة.

ليست هناك بيانات معينة.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم أو تهيج

الدمعان

احمرار

## التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

### التعرض قصير المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## آثار صحية مزمنة كامنة

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. الملامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجُه وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

غير متوفرة.

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السفرة والطحن ضارًا إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثبان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

## 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

### 11.2.2 المعلومات الأخرى

|       |       |             |
|-------|-------|-------------|
| 16/11 | Egypt | Arabic (AR) |
|-------|-------|-------------|

|                                 |                              |              |         |
|---------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 10 أكتوبر 2025                  | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001196716 | الرمز : |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREY        |                              |              |         |
| القسم 11: المعلومات السُمومية   |                              |              |         |
| غير متوفرة.                     |                              |              |         |
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |                              |              |         |

## 12.1 السمية

| الجرعة / التعرض          | الأنواع                                                | النتيجة                | اسم المُكوّن/المنتج                                                                                   |
|--------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0.3 مج / لتر [21 أيام]   | براغيث الماء                                           | مزمّن - NOEC           | bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl]propane                                                               |
| 1.8 مج / لتر [48 ساعات]  | براغيث الماء - magna daphnia                           | حاد - LC50 - ماء عذب   |                                                                                                       |
| 3.8 مج / لتر [48 ساعات]  | براغيث الماء                                           | حاد - EC50             | Phenol, styrenated                                                                                    |
| 1100 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء                                           | حاد - EC50             | 2-methylpropan-1-ol                                                                                   |
| 1.8 مج / لتر [48 ساعات]  | براغيث الماء                                           | حاد - EC50 - ماء عذب   | ethylbenzene                                                                                          |
| 1 مج / لتر               | براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia                      | مزمّن - NOEC - ماء عذب |                                                                                                       |
| <100 مج / لتر [96 ساعات] | السمك - trout (rainbow mykiss Oncorhy                  | حاد - LC50             | 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine |
| <100 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء - flea) (Water magna Daphnia              | حاد - EC50             |                                                                                                       |
| <100 مج / لتر [72 ساعات] | الطحالب - (microalgae) subcapitata Pseudokirchneriella | حاد - EC50             |                                                                                                       |
| ≤50 مج / لتر [21 أيام]   | براغيث الماء - flea) (Water magna Daphnia              | مزمّن - NOEC           |                                                                                                       |
| 100 مج / لتر [72 ساعات]  | الطحالب - subcapitata Pseudokirchneriella              | مزمّن - NOEC           |                                                                                                       |
| 3.2 مج / لتر [48 ساعات]  | براغيث الماء                                           | EC50                   | ,C9 ,Hydrocarbons<br>< 0.1% aromatics كومين                                                           |
| 9.2 مج / لتر [96 ساعات]  | السمك                                                  | LC50                   |                                                                                                       |

الإستنتاجات/الملخص

سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## 12.2 الثبات والتحلل

| اللقية                                                                                | الجرعة                    | النتيجة                                                         | اختبار                                                                                                | اسم المُكوّن/المنتج |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | 7% [28 أيام] - ليس بسهولة | OECD 301F                                                       | Phenol, styrenated                                                                                    |                     |
|                                                                                       | 79% [10 أيام] - بسرعة     | -                                                               | ethylbenzene                                                                                          |                     |
|                                                                                       | 9% [29 أيام] - ليس بسهولة | OECD [قابلية التحلل البيولوجي الجاهزة - اختبار الزجاجة المغلقة] | 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine |                     |
|                                                                                       | 75% [28 أيام] - بسرعة     | -                                                               | ,C9 ,Hydrocarbons<br>0.1% < aromatics كومين                                                           |                     |

|                                 |                              |              |         |
|---------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 10 أكتوبر 2025                  | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001196716 | : الرمز |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREY        |                              |              |         |
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |                              |              |         |

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصفى المائي | اسم المُكوّن/المنتج                     |
|----------------------------|---------------|---------------------|-----------------------------------------|
| ليس بسهولة                 | -             | -                   | bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl]propane |
| بسرعة                      | -             | -                   | xylene                                  |
| ليس بسهولة                 | -             | -                   | Phenol, styrenated                      |
| بسرعة                      | -             | -                   | ethylbenzene                            |
| بسرعة                      | -             | -                   | ,C9,Hydrocarbons                        |
|                            |               |                     | aromatics < 0.1% كومين                  |

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow | اسم المُكوّن/المنتج                                                                                   |
|---------|--------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مُخفض   | 7.4 إلى 18.5 | 3.12   | xylene                                                                                                |
| مُنخفض  | -            | 1      | 2-methylpropan-1-ol                                                                                   |
| مُنخفض  | 79.43        | 3.6    | ethylbenzene                                                                                          |
| عال     | -            | >6     | 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine |

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء

| Koc     | logKoc | اسم المُكوّن/المنتج                     |
|---------|--------|-----------------------------------------|
| 10465   | 4      | bis-[4-(2,3-epoxipropoxi)phenyl]propane |
| 12.0246 | 1.1    | 2-methylpropan-1-ol                     |
| 170.406 | 2.2    | ethylbenzene                            |

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنائي هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

#### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشيا مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم. : نفاية خطرة

|       |       |             |
|-------|-------|-------------|
| 16/13 | Egypt | Arabic (AR) |
|-------|-------|-------------|



|                          |                                |              |         |
|--------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 10 أكتوبر 2025           | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001196716 | : الرمز |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREY |                                |              |         |

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطانط وحاجيات مُعينة خطرة

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

: 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

لَمْ يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

: الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

ال DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

ال PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

سائل وبخار لهوب.

قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

ضار عند ملامسة الجلد.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

ضار عند الاستنشاق.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

قد يسبب النعاس أو الترنح.

قد يسبب السرطان.

يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد.

قد يؤدي تكرار التعرض الى جفاف الجلد أو تشققه.

: نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H225

H226

H304

H312

H315

H317

H318

H319

H332

H335

H336

H350

H372

H373

H411

H412

H413

EUH066

: نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)

Acute Tox. 4

Aquatic Chronic 2

Aquatic Chronic 3

Aquatic Chronic 4

Asp. Tox. 1

Carc. 1B

Eye Dam. 1

Eye Irrit. 2

Flam. Liq. 2

Flam. Liq. 3

سمية حادة - الفئة 4

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4

خطر السمية بالشفط - الفئة 1

السرطنة - الفئة 1 باء

تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1

تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3

Arabic (AR)

Egypt

16/15

|                          |                                |              |         |
|--------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 10 أكتوبر 2025           | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001196716 | : الرمز |
| SIGMAGUARD 720 BASE GREY |                                |              |         |

## القسم 16: المعلومات الأخرى

|                                                                |               |
|----------------------------------------------------------------|---------------|
| تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2                                      | Skin Irrit. 2 |
| التحسس الجلدي - الفئة 1                                        | Skin Sens. 1  |
| التحسس الجلدي - الفئة 1 باء                                    | Skin Sens. 1B |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1 | STOT RE 1     |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 | STOT RE 2     |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3  | STOT SE 3     |

### السيرة

|                |                                 |
|----------------|---------------------------------|
| 10 أكتوبر 2025 | : تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة |
| 28 أبريل 2025  | : تاريخ الإصدار السابق          |
| EHS            | : من إعداد                      |
| 1.04           | : نسخة                          |

### إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.